



PILAR

INSTALLATIONSMANUAL (DK)
INSTALLATIONSANLEITUNG (DE)
INSTALLATION MANUAL (UK)
MANUEL D'INSTALLATION (FR)
INSTALLASJONSHÅNDBOK (NO)
INSTALLATIONSMANUAL (SE)
ASENNUSKÄSIKIRJA (FIN)
INSTALLATIE HANDLEIDING (NL)

ECO DESIGN:

ENERGY RATING: A+
ENERGY INDEX: 107

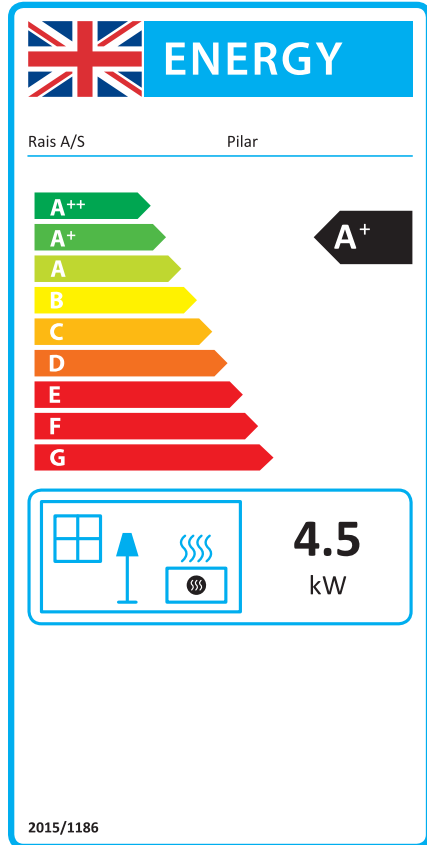
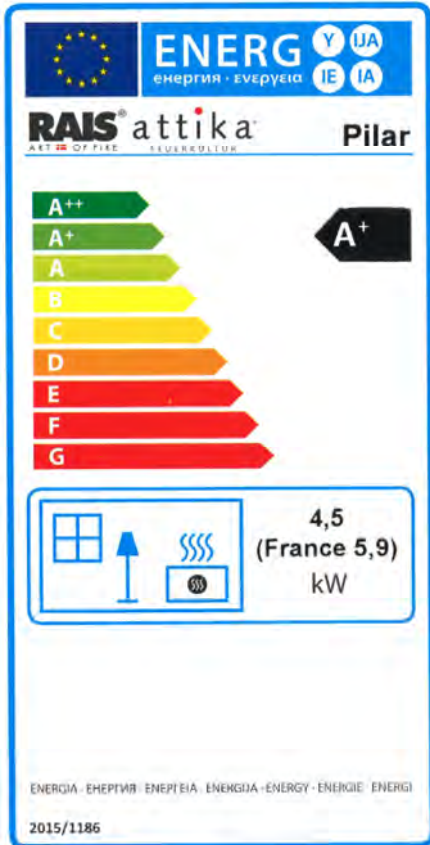
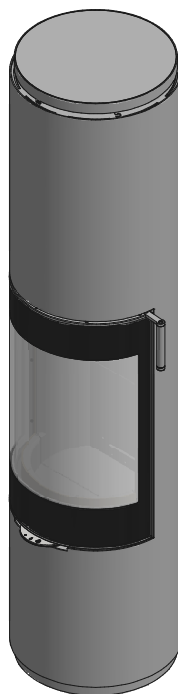


TABLE DES MATIÈRES

Instructions d'installation	2
Généralités	2
Cheminée	2
Données techniques	3
Spécifications	3
Schémas cotés	4
Plaque signalétique	6
Installation	7
Emballage à la livraison	7
Installation du poêle à base pivotante	8
Retrait des sécurités du poêle à base pivotante	9
Élimination de l'emballage	9
Distance d'installation	10
Installation de la plaque de sol	12
Réglage de la hauteur	12
Installation/changement de poignée	13
Installation de la plaque supérieure	14
Dépose du revêtement de la chambre de combustion	15
Dépose de la chicane	16
Raccord d'air extérieur - AirSystem	17
Lubrification des charnières	20
ElectronicAIR	21
Accessoires	27
Liste des pièces détachées	29
Certificat d'essai	33
Déclaration des performances	34



GUIDE D'INSTALLATION

Félicitations pour votre nouveau poêle RAIS/ATTIKA. Ce guide d'installation veille à ce que votre poêle soit installé correctement afin que vous puissiez en profiter pendant de nombreuses années.

GÉNÉRALITÉS

Il est important que le poêle soit correctement installé tant pour l'environnement que pour la sécurité.

Lors de l'installation du poêle, il convient d'observer l'ensemble des règles et des règlements locaux, y compris ceux qui font référence à des normes nationales et européennes. Veuillez contacter un ramoneur avant l'installation.

Aucune modification non autorisée ne peut être apportée au poêle.

REMARQUE

Le ramoneur local doit être informé de l'installation du poêle à bois avant sa première utilisation.

Pour une combustion efficace, il est important que la pièce dans laquelle le poêle est installé soit suffisamment alimentée en air frais, éventuellement par un raccordement AirSystem. Veuillez noter qu'une ventilation mécanique, telle une hotte aspirante, peut réduire l'apport d'air.

Le poêle a une consommation d'air min. de 12,6 m³/t.

L'espace présent sous la chambre de combustion n'est pas destiné au stockage de matières combustibles, sauf si une plaque de réflecteur est installée !

Le sol doit être capable de supporter le poids du poêle à bois et celui d'une cheminée éventuelle. Si la structure existante ne satisfait pas à cette condition, il convient de prendre les mesures adéquates (par ex. plaque de répartition de charge). Informez-vous à ce propos auprès d'un professionnel de la construction.

Si le poêle est installé sur un plancher inflammable, il convient d'observer les dispositions nationales et locales en ce qui concerne la taille de la plaque non inflammable qui doit recouvrir le plancher devant le poêle afin de le protéger de toute chute des braises.

Le poêle doit être placé à une distance sûre de tout matériau inflammable. En raison du risque d'incendie, ne placez aucun objet inflammable (par ex. mobilier) à une distance inférieure à celles mentionnées dans les chapitres relatifs à l'installation. Pour déterminer l'emplacement de votre poêle à bois RAIS/ATTIKA, il convient de penser à la répartition de chaleur vers les autres pièces afin de profiter le plus possible de votre nouvelle acquisition.

À la réception, il convient d'examiner le poêle pour en déceler les éventuels défauts.

CHEMINÉE

La cheminée doit être suffisamment haute pour que les conditions de tirage soient adéquates, à savoir entre -14 et -18 pascals. Si le tirage recommandé n'est pas atteint, de la fumée peut refouler de la porte à la combustion. Nous recommandons que la cheminée soit adaptée à la buse d'évacuation des fumées. La buse d'évacuation des fumées présente un diamètre de 150 mm.

Si le tirage est trop important, il est recommandé d'équiper la cheminée ou le carneau d'une clef de tirage. Le cas échéant, veillez à avoir une surface de passage libre d'au moins 20 cm² lorsque la clef de tirage est fermée.

Veillez à garantir un accès libre à la trappe de nettoyage du conduit de cheminée.

DONNÉES TECHNIQUES

Ci-dessous vous sont présentées les données techniques, y compris les spécifications, les schémas cotés et la plaque signalétique.

SPÉCIFICATIONS	
Réf. DTI : 300-ELAB-2401-EN 300-ELAB-2401-NS	Réf. RRF : Test report no. RRF - 40 22 6263
Puissance nominale (kW) :	5,9 **
Puissance min./max. (kW) :	2 - 9 *
Surface de chauffage (m ²) :	90
Longueur/profondeur/hauteur du poêle (mm) :	Ø462 X 1925
Longueur/profondeur/hauteur de la chambre de combustion (mm) :	352 X 287 X 286
Limite de charge max. (mm) :	286
Tirage min. (pascal) :	-12
Poids (kg) min., en fonction des modèles :	140
Rendement énergétique (%) :	81
Efficacité énergétique saisonnière (%) :	71
Émissions de CO attribuées à 13 % d'O ₂ (%) / mg/Nm ² :	0,074 / 927
Émissions de NO _x attribuées à 13% d'O ₂ (mg/Nm ³) :	73
Émission de particules selon NS3058/3059 (g/kg) :	1,81
Mesure des poussières selon Din+ 13 % O ₂ (mg/Nm ³) :	9
Mesure des poussières selon EN 13240 13 % O ₂ (mg/Nm ³) :	12
Émissions de OGC attribuées à 13% d'O ₂ (mg/Nm ³) :	82
Débit massique des gaz de combustion (g/s) :	4,4
Température d'effluent gazeux (°C) :	254
Température des gaz de combustion (°C) calculée à la buse d'évacuation des fumées :	304
Volume de bois recommandé au remplissage (kg) (réparti sur 2 bûches de max. 24 cm)	1,3
Fonctionnement intermittent :	Le remplissage doit être fait dans les 50 minutes.

*Non vérifié lors du test.

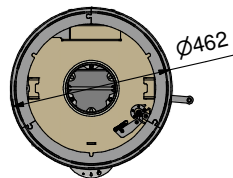
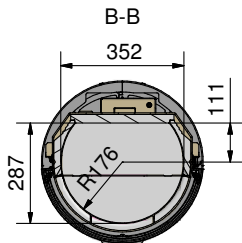
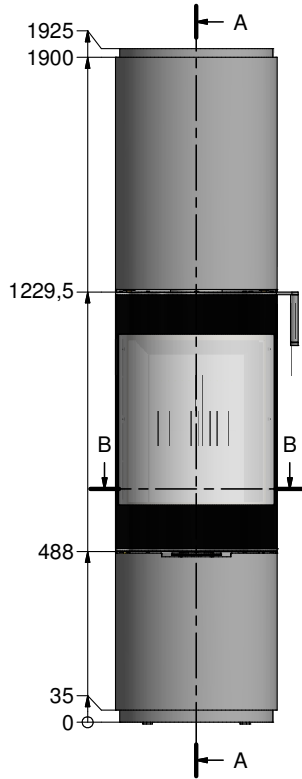
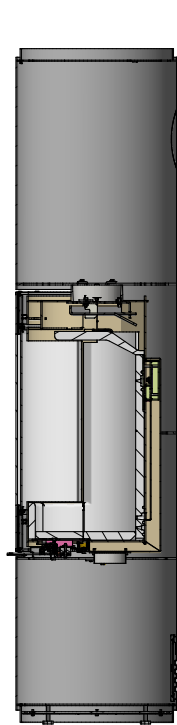
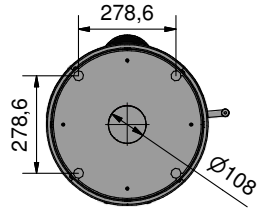
** RRF : Test report no. RRF - 40 22 6263

Le poêle a été testé et approuvé par :

DTI

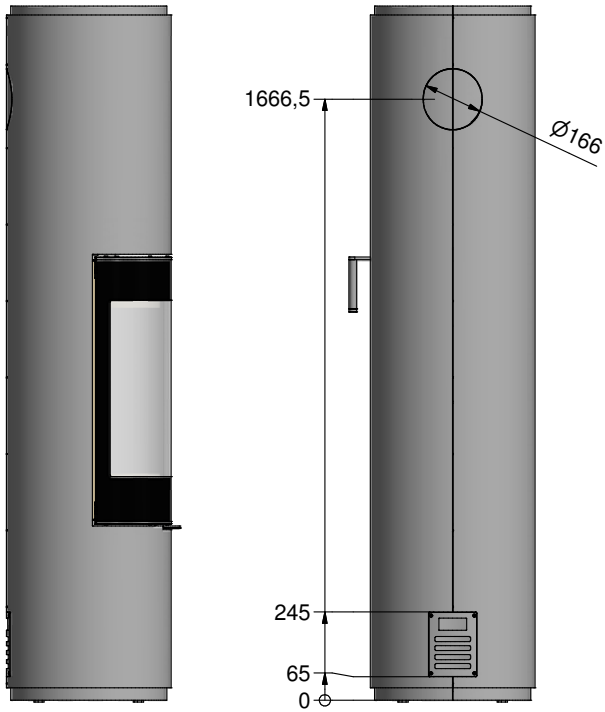
Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29
 DK-8000 Aarhus C
 Danemark
 www.dti.dk
 Téléphone : +45 72 20 20 00
 Fax : +45 72 20 10 19

SCHÉMAS COTÉS



Toutes les mesures sont exprimées en mm

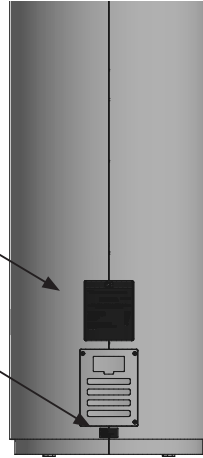
SCHÉMAS COTÉS



PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Tous les poêles à bois RAIS/ATTIKA ont une plaque signalétique indiquant la distance entre le poêle et des matériaux inflammables, le rendement, etc. La plaque signalétique est posée séparément sur le poêle à la livraison. Nous recommandons que la plaque signalétique soit montée à l'arrière du poêle (voir illustration à droite).

Le numéro de fabrication peut se trouver à l'arrière du poêle.



Plaque signalétique :

19	
EN 13240:2001+A2:2004, EC.NO:16	
Notified Body: 1235	
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark	
<small>Pilar - Manual / Pilar - Clever Air / Pilar Classic - Manual / Pilar Classic - Clever Air Pilar - Manual BJO / Pilar - Clever Air BJO / Pilar Classic - Manual BJO / Pilar Classic - Clever Air BJO Pilar - ElectronicAIR™ / Pilar Classic - ElectronicAIR™ Pilar - ElectronicAIR™ BJO / Pilar Classic - ElectronicAIR™ BJO</small>	
AFSTAND TIL BRENDIBART, BAGVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE	DK: 100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 100mm SEE USER MANUAL FR: 100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRENDIBART, SIDEVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ	DK: 500mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 500mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 500mm SEE USER MANUAL FR: 500mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRENDIBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT	DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 850mm SEE USER MANUAL FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
CO EMISSION (REL. 13% O ₂) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O ₂) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O ₂) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O ₂)	0,074 % / 927 mg/Nm ³
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ASGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:	9 mg/Nm ³ 254 °C
NOMINEL EFFEKT / HEJLESTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:	4,5 kW (France 5,9kW) 81 %
DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til regasamleledning og intervalfyldning. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended): Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS
Not to be used in a shared flue	Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides
15a B-VG	Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

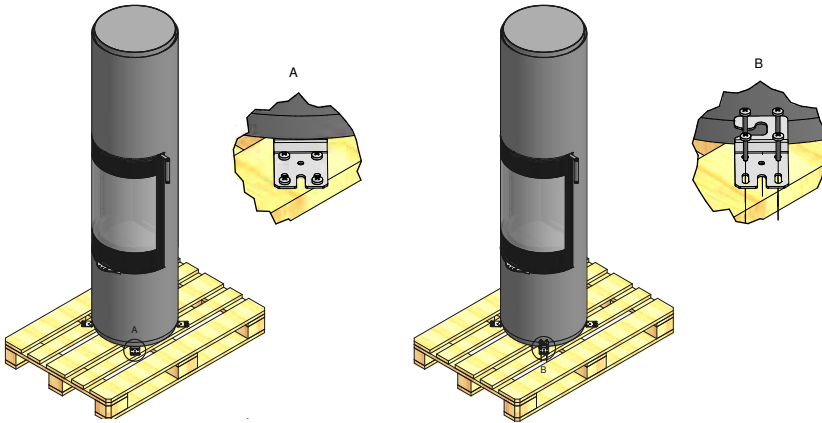
INSTALLATION

Ce chapitre vous explique l'installation du poêle et dispense des informations sur l'emballage, les distances d'installation, etc.

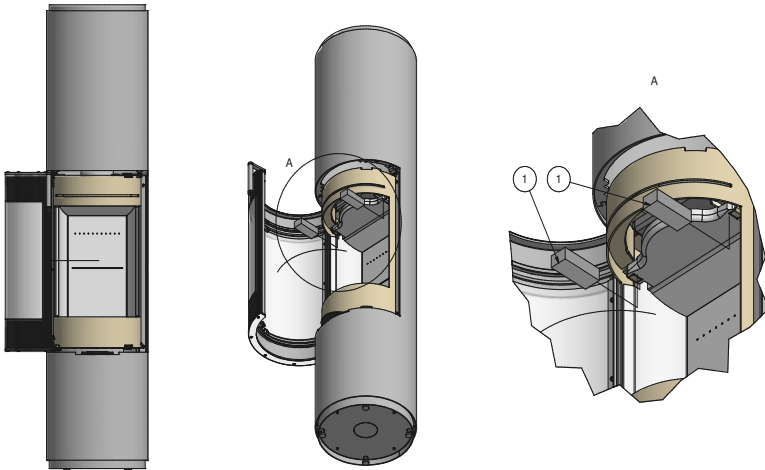
EMBALLAGE À LA LIVRAISON

Le poêle est livré fixé à une palette de transport à l'aide de quatre fixations (A).

Les fixations sont ancrées à l'aide de vis qui doivent être retirées. Les fixations peuvent ensuite être retirées (B).



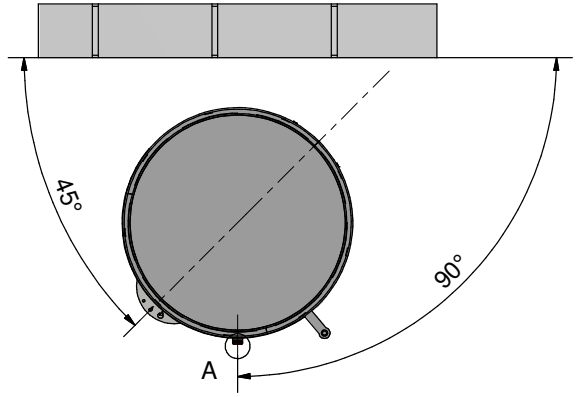
Dans la partie supérieure du poêle se trouvent deux blocs de mousse (1) qui protègent le revêtement de la chambre de combustion pendant le transport. Il convient de les retirer avant d'allumer le poêle.



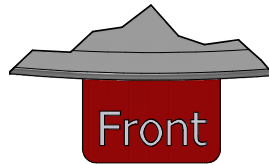
INSTALLATION DU POËLE À BASE PIVOTANTE

INSTALLATION DU POËLE À BASE PIVOTANTE

Le poêle peut être fourni avec une base pivotante. Pour faciliter l'installation, le poêle est tourné de 45° vers la gauche à la livraison. Cela permet un accès plus facile aux vis de transport qui doivent être retirées après l'installation.



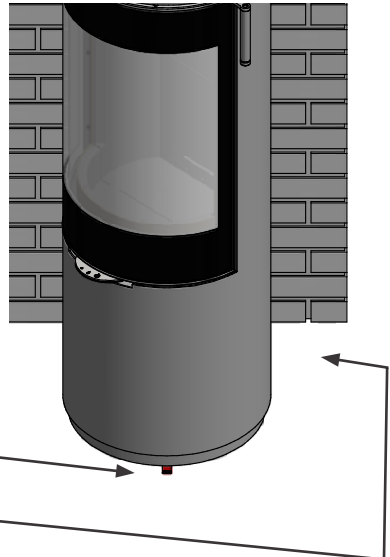
La pièce en plastique sur laquelle est indiqué « FRONT » simule le point central effectif du poêle et est placée face à la base pivotante. À l'installation, il convient dès lors de la placer à 90° par rapport au mur. Retirez ensuite la pièce en la tirant délicatement.



Une fois le poêle placé, la sécurité de transport doit être retirée. Ce qui libère alors la base pivotante.

Pièce frontale

Plaque de prise d'air



RETRAIT DES SÉCURITÉS DU POÊLE À BASE PIVOTANTE

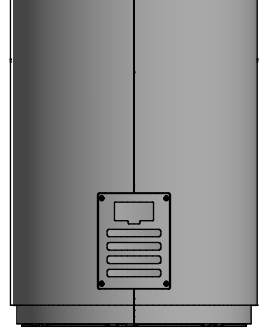
RETRAIT DES SÉCURITÉS DU POÊLE À BASE PIVOTANTE

La base pivotante est montée sous le poêle et se bloque pour le transport à l'aide de deux vis à ailettes. Ci-dessous vous est présentée la façon de les retirer.

La base pivotante peut être réglée :

- pour pivoter sur 90° (45° de chaque côté) - (réglage à la livraison)
- pour pivoter sur 360°

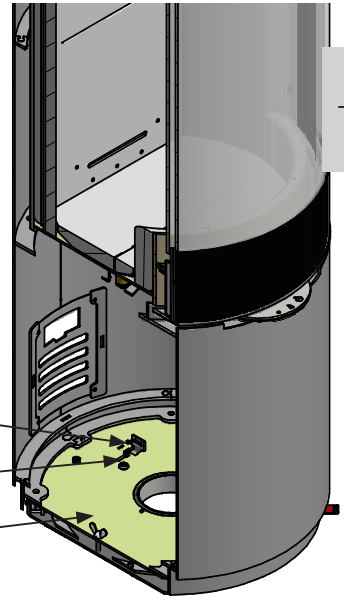
Retirez le couvercle à l'arrière du four pour pouvoir accéder aux vis.



Le blocage de la base pivotante (à ressort) peut être activé en desserrant la vis de la ferrure d'ajustement et en déplaçant la ferrure vers la marque « plus ». N'oubliez pas de resserrer la vis.

Installation de la base pivotante à 360° : Retirez la vis de butée. Le poêle peut maintenant pivoter librement.

Retirez les deux vis à ailettes. Le poêle peut maintenant pivoter sur 45° de part et d'autre.



ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

RECYCLAGE

Le poêle est conditionné dans un emballage qui peut être recyclé. Ce dernier doit être mis au rebut conformément aux dispositions nationales en matière d'élimination des déchets.

La vitre ne peut être recyclée.

La vitre doit être mise au rebut avec les déchets résiduels de céramique et de porcelaine. Un verre résistant au feu présente une température de fusion plus élevée et ne peut donc pas être recyclé.

Quand on veille à ce qu'il n'y ait pas de verre résistant au feu dans les produits de retour, il s'agit là d'une contribution importante pour l'environnement.

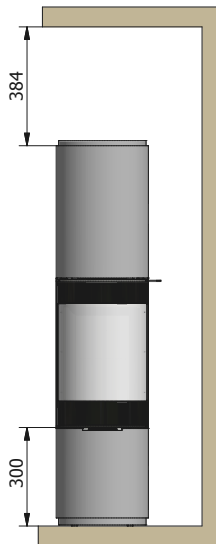
DISTANCE D'INSTALLATION

DISTANCE D'INSTALLATION

Ci-dessous vous sont présentées les distances d'installation applicables à Pilar.

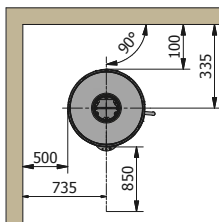
Les mesures sont exprimées en mm.

Distance d'installation par rapport à un plafond inflammable

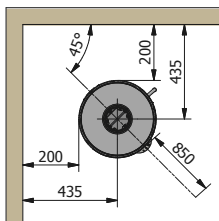


Distance d'installation par rapport à un carneau inflammable, non isolé

Installation en angle droit



Installation de coin



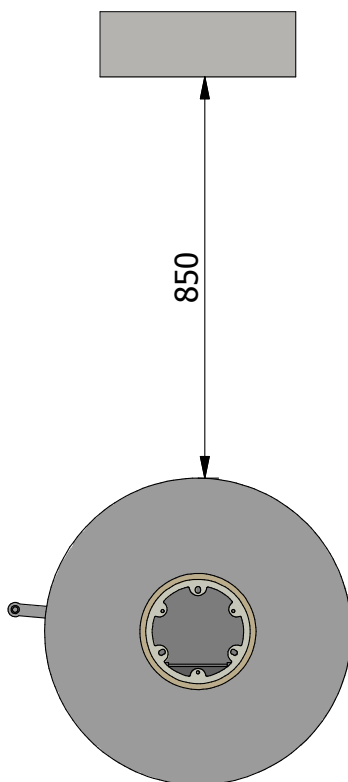
DISTANCE D'INSTALLATION - POÊLE À BASE PIVOTANTE

DISTANCE D'INSTALLATION - POÊLE À BASE PIVOTANTE

applicables.

Si votre poêle est équipé d'une base pivotante, les distances d'installation par rapport à des murs inflammables sont accrues. Ci-dessous vous sont présentées les distances

Installation à 360°



INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SOL, RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

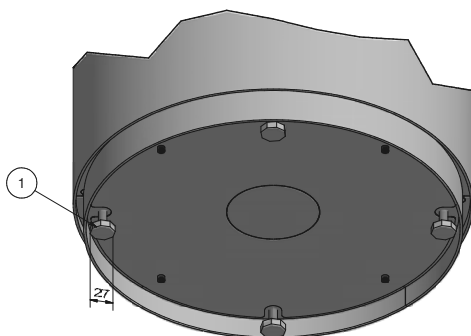
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SOL

RAIS/ATTIKA propose d'élégantes plaques de sol en verre trempé, parfaitement adaptées à la forme du poêle. Elles sont disponibles en option. La plaque de sol se pousse tout simplement contre le poêle, ce qui facilite le nettoyage occasionnel sous la plaque.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

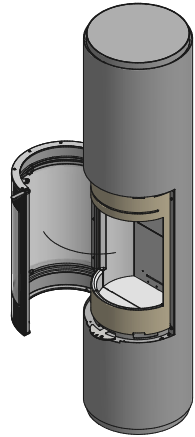
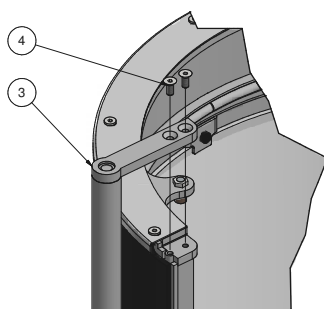
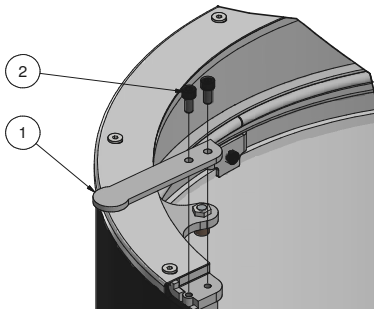
Sous le poêle se trouvent quatre vis de réglage (1).
Les vis de réglage permettent de mettre le poêle à niveau.
Pour les serrer ou desserrer, utilisez une clé de 27 mm.



INSTALLATION DE LA POIGNÉE

INSTALLATION/CHANGEMENT DE POIGNÉE

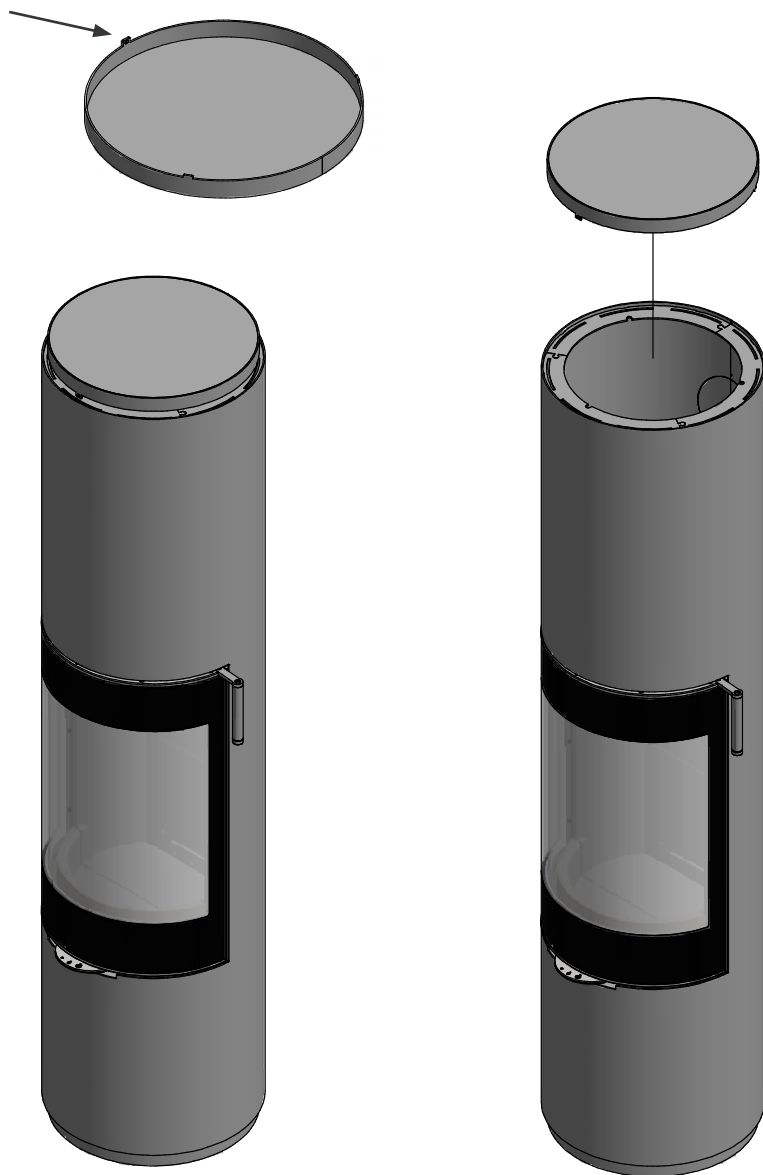
À la livraison, le poêle est équipé d'une poignée temporaire (1). Pour la démonter, il convient de desserrer les vis (2). Vous pouvez ensuite installer la nouvelle poignée (3) sur le poêle à l'aide des vis (4).



INSTALLATION DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

INSTALLATION DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

La plaque supérieure compte trois ergots. Il convient de glisser les ergots dans les fentes au sommet du poêle.



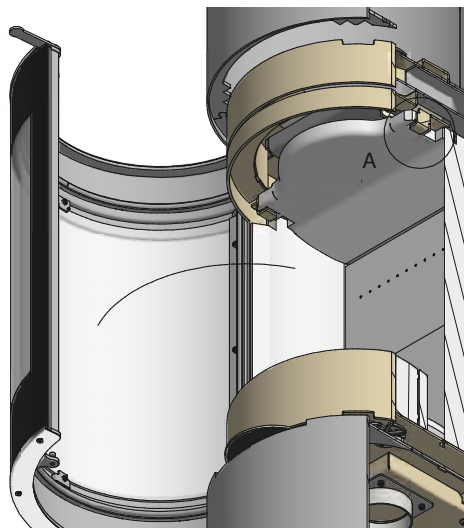
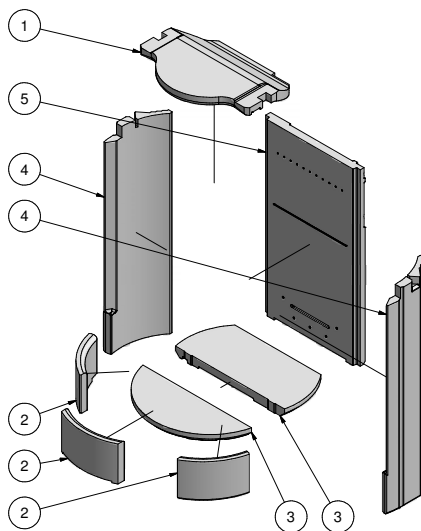
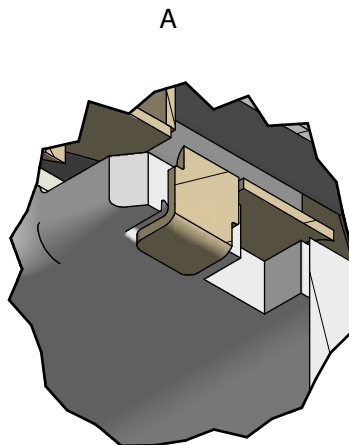
DÉPOSE DU REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

DÉPOSE DU REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Pour déposer le revêtement de la chambre de combustion, veuillez procéder dans l'ordre suivant.

1. Poussez la plaque de déflecteur (1) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se détache de son support. Ensuite, tirez-la vers l'avant et vers le bas pour la détacher de son support.
2. Soulevez le revêtement avant de la chambre de combustion (2) et retirez-le.
3. Soulevez le revêtement de fond de la chambre de combustion (3).
4. Retirez le revêtement latéral de la chambre de combustion (4) en le tournant vers l'intérieur à l'avant jusqu'à ce qu'il se détache. Sortez-le ensuite du poêle.
5. Enfin, retirez le revêtement arrière de la chambre de combustion (5).

Pour remettre le revêtement de la chambre de combustion, il convient de procéder à ces étapes dans l'ordre inverse.

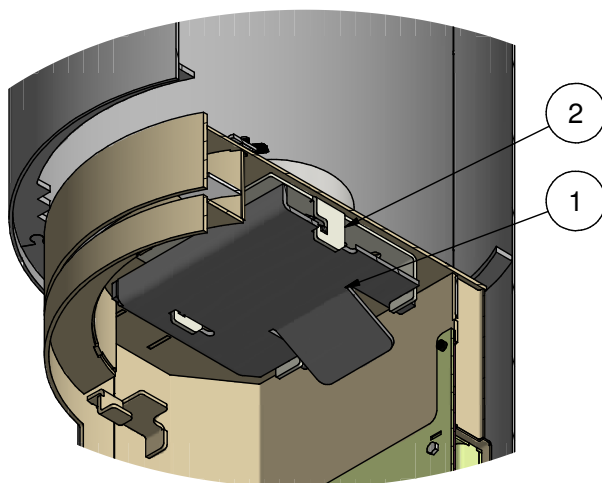
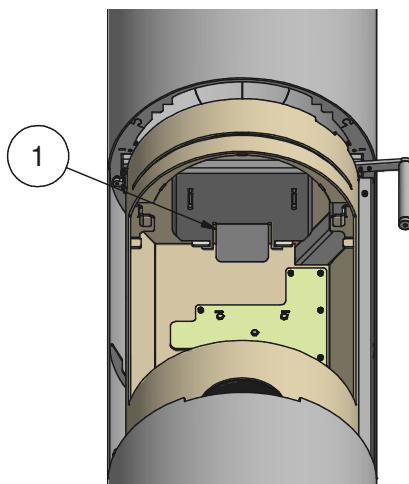


DÉPOSE DE LA CHICANE

DÉPOSE DE LA CHICANE

Déposez la première chicane (voir la section sur la dépose du revêtement de la chambre de combustion).

Retirez la chicane (1) en la soulevant afin de la libérer de son support (2). Ensuite, tirez-la vers l'avant et vers le haut du poêle.



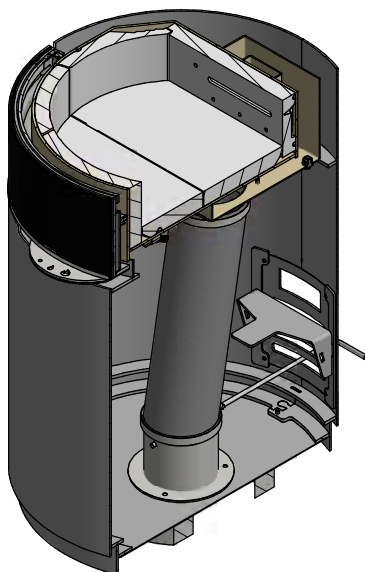
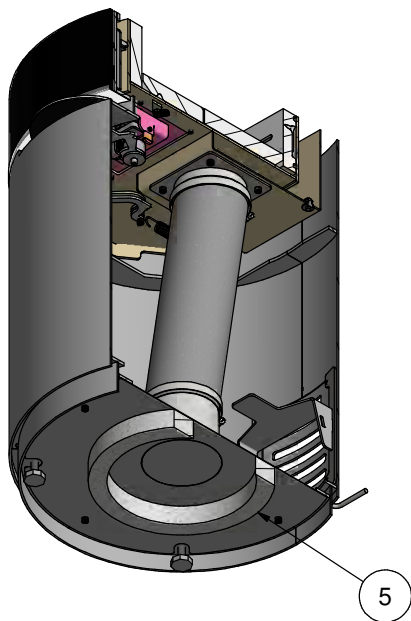
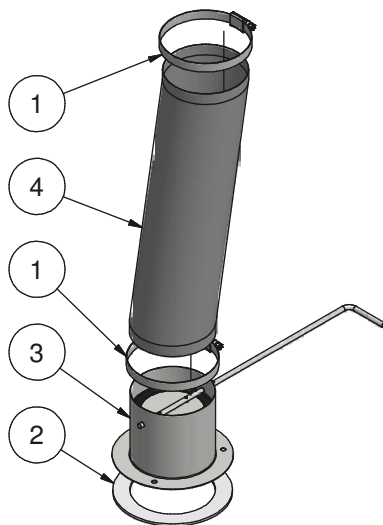
RACCORD D'AIR EXTÉRIEUR - AIRSYSTEM

RACCORD D'AIR EXTÉRIEUR - AIRSYSTEM

Tous les poêles à bois RAIS/ATTIKA ont la capacité d'injecter de l'air extérieur. Nous appelons cet approvisionnement en air « AirSystem ». L'arrivée d'air dans le système peut être dissimulée en l'installant dans le plancher ou la paroi derrière le poêle.

ALIMENTATION EN AIR PAR LE SOL

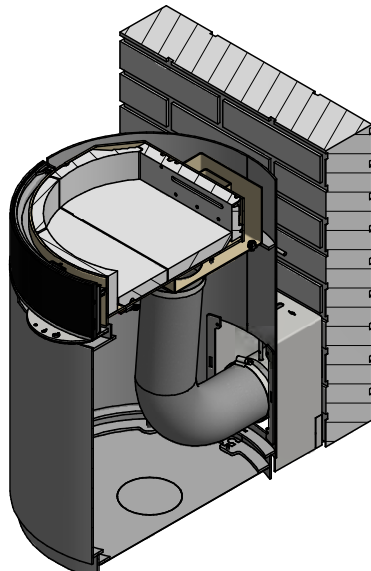
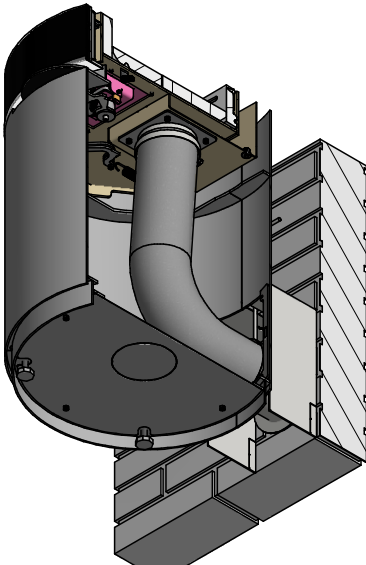
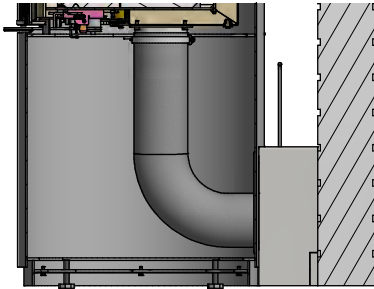
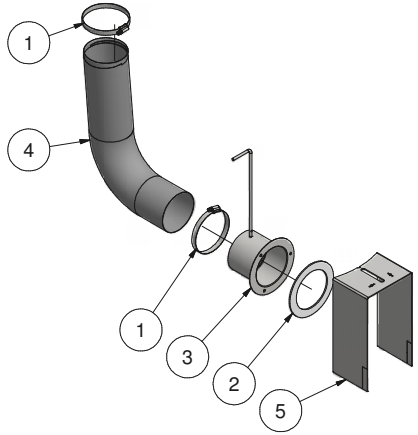
1. Placez la bague en caoutchouc mousse (5) sous le poêle et centrez-la dans le trou qui se trouve dans le fond du poêle.
2. Enfoncez le cache dans le fond du poêle à l'aide d'un marteau.
3. Installez le clapet de ventilation (3) dans le fond du poêle, à l'aide du joint d'étanchéité (2) entre le poêle et le clapet de ventilation.
4. Installez le tuyau flexible (4) sur la buse au fond de la chambre de combustion et du clapet (3), et fixez-le avec les colliers de serrage (1).



RACCORD D'AIR EXTÉRIEUR - AIRSYSTEM

ALIMENTATION EN AIR À TRAVERS UN MUR

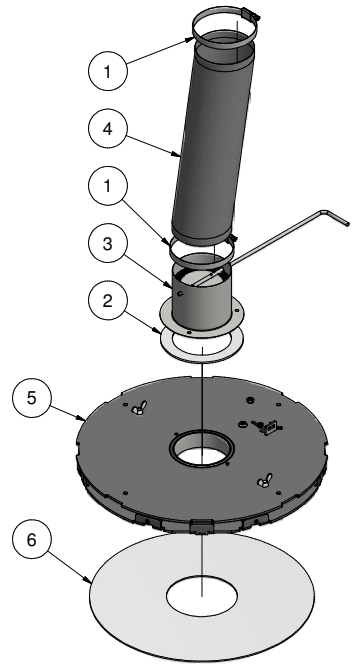
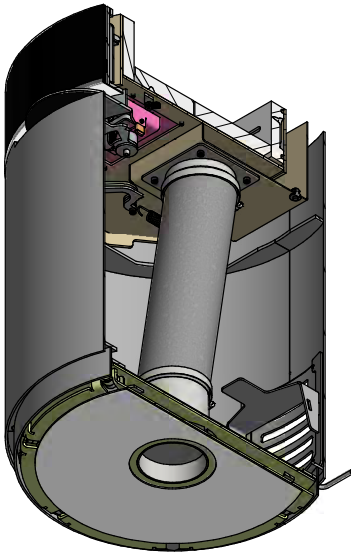
1. Retirez le couvercle à l'arrière du four.
2. Installez le clapet de ventilation (3) sur le mur, à l'aide du joint d'étanchéité (2) entre le poêle et le clapet de ventilation.
3. Fixez le couvercle (5) sur le clapet de ventilation.
4. Installez le tuyau flexible (4) sur la buse sur la chambre de combustion et le clapet (3), et fixez-le avec les colliers de serrage (1).



RACCORD D'AIR EXTÉRIEUR - AIRSYSTEM

ALIMENTATION EN AIR PAR LE SOL, AVEC LA BASE PIVOTANTE

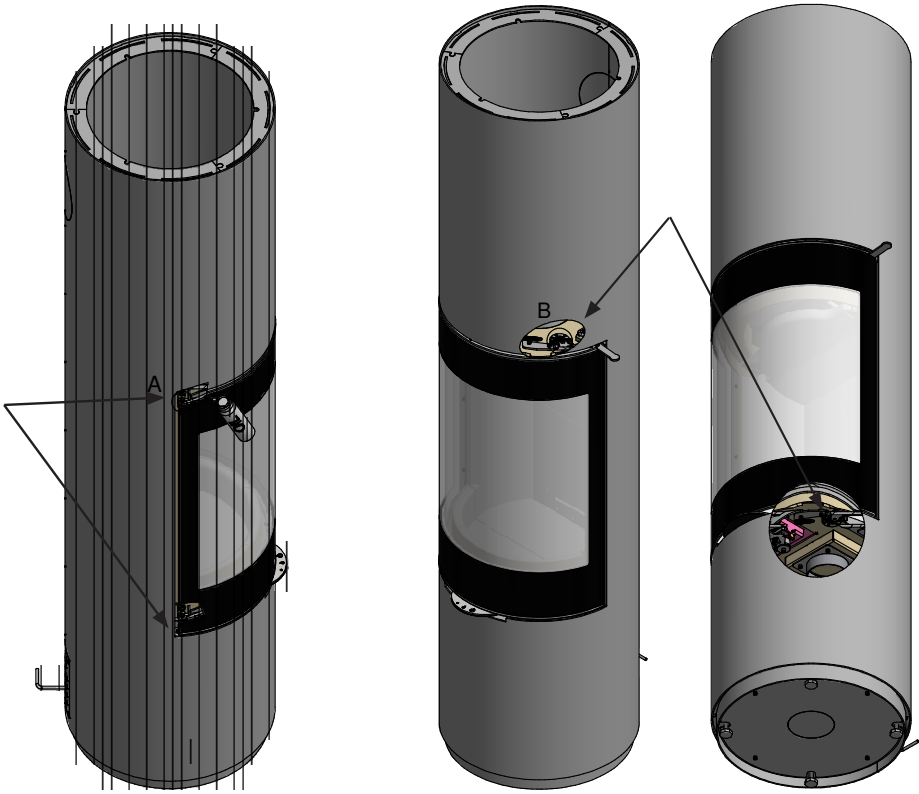
1. Installez le joint d'étanchéité (6) sur le sol, sous la base pivotante (5). Il peut éventuellement être collé au support.
2. Installez le clapet de ventilation (3) dans le fond du poêle, à l'aide du joint d'étanchéité (2) entre le poêle et le clapet de ventilation.
3. Installez le tuyau flexible (4) sur la buse sur la chambre de combustion et le clapet (3), et fixez-le avec les colliers de serrage (1).



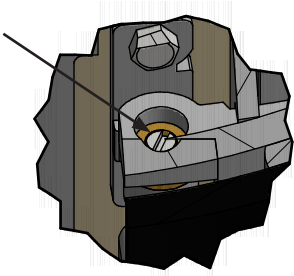
LUBRIFICATION DES CHARNIÈRES

LUBRIFICATION DES CHARNIÈRES

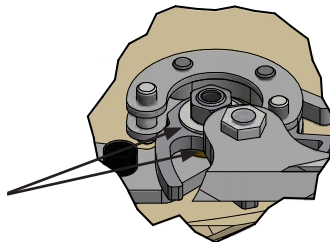
Graissez le poêle régulièrement au niveau des quatre pièces mobiles de la fermeture et des charnières (voir illustration). Utilisez une huile résistante à la chaleur.



A



B



ELECTRONICAIR

ElectronicAIR est un système électronique programmé pour réguler l'air de combustion du poêle à bois. Deux capteurs thermiques communiquent en permanence avec le récepteur et la télécommande. Sur la base de cette communication, le registre s'ouvre et se ferme automatiquement pour une combustion optimale au démarrage et une combustion continue. Les voyants LED permettent de suivre quand le poêle change automatiquement la position du registre.

Quand le poêle n'est pas utilisé, le registre est complètement fermé. À l'ouverture de la porte, un interrupteur de porte veille à ce que le registre s'ouvre complètement pour créer un flux d'air supplémentaire au démarrage et lors d'un nouveau remplissage.

Si les piles du récepteur ou de la télécommande sont plates, cela n'empêche pas le poêle de fonctionner. Le registre est alors complètement ouvert en permanence.

Si l'on souhaite régler soi-même le registre et donc l'arrivée d'air, la télécommande peut être réglée en mode manuel.

Suivez ces instructions pour commencer à utiliser ElectronicAIR.

DÉMARRAGE

Nous recommandons d'utiliser exclusivement des piles alcalines ou des piles équivalentes de bonne qualité. Les piles doivent être remplacées avant chaque nouvelle saison de chauffage. N'utilisez pas d'objets pointus pour retirer les anciennes piles.

Télécommande

2 piles AAA sont nécessaires pour la télécommande.



Télécommande

Récepteur

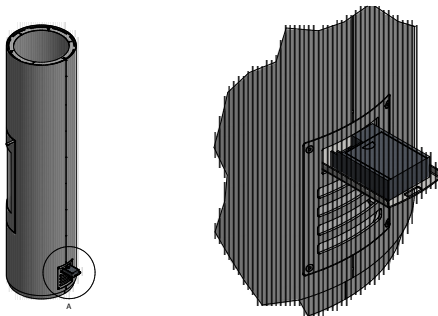
Le receveur requiert 4 piles AA.

Le récepteur est placé dans l'ouverture à l'arrière du poêle.

Retirez le plateau avec le récepteur pour avoir accès aux batteries (voir schéma).



Récepteur



INSERTION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE

1. Insérez tout d'abord les piles dans la télécommande.
2. Pour synchroniser la télécommande et le récepteur, la télécommande doit être en mode manuel. Si la télécommande est en mode automatique, il convient de la faire passer en mode manuel en appuyant brièvement sur les boutons « haut » et « bas » simultanément.



SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU RÉCEPTEUR

Il convient maintenant de synchroniser la télécommande avec le récepteur du poêle à bois. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Insérez les piles dans le récepteur.
2. Une fois les piles insérées, les voyants LED à l'avant du poêle à bois clignotent en jaune puis en vert. Cela signifie que le registre réalise un test de référence au démarrage. On peut également entendre un « clic » émanant du poêle, ce qui est tout à fait normal. Ce processus peut prendre jusqu'à deux minutes.
3. Après le test, la paire de LED clignote en rouge pendant 20 secondes. Pendant ce temps, la télécommande et le récepteur se synchronisent*. Appuyez tout d'abord sur le bouton « haut » puis sur le bouton « bas ».
4. La paire de LED s'allume brièvement en vert quand la synchronisation est terminée, puis s'éteint.

Remarque : Lorsque vous changez les piles du récepteur, cette synchronisation est à nouveau opérée.

*Si vous ne parvenez pas à synchroniser la télécommande et le récepteur sur ce laps de temps, retirez les piles du récepteur puis remettez-les pour relancer la synchronisation de zéro.

RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande peut être réglée pour afficher l'heure, la température, etc.

Pour entrer dans le menu des paramètres, appuyez simultanément sur les deux boutons (« haut » et « bas ») et maintenez-les enfoncés pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage change.



Remarque :

- En appuyant sur le bouton « haut » (à droite), le réglage change.
- En appuyant sur le bouton « bas » (à gauche), on passe au menu suivant.
- Accédez au menu suivant dans les 15 secondes.
- 15 secondes d'inactivité vous feront quitter le menu de programmation.
- Les paramètres seront sauvegardés automatiquement.

Menu 1 :

Choisissez l'affichage de la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.
Le chiffre indique la température ambiante.



Menu 2 :

Choisissez l'affichage de l'horloge en 24 heures ou en 12 heures.



Menu 3 :
Réglez l'heure.
Choisissez tout d'abord les heures.



Menu 4 :
Choisissez ensuite les minutes.



Menu 5 :
Activez ou désactivez la sécurité enfant.



Menu 6 :
Réglage du type de combustible : 00 bois ou 01 charbon.
Il est très important que ce paramètre soit réglé sur 00 (bois).



00 Réglé sur bois



01 Réglé sur charbon

Une fois les six paramètres terminés, attendez 15 sec. Les paramètres sont sauvegardés et le menu des paramètres se ferme.

UTILISATION DU POÊLE À BOIS AVEC ELECTRONICAIR

Une fois la télécommande à distance synchronisée et réglée, le poêle à bois peut être utilisé. Le poêle à bois peut être utilisé sous le mode automatique ou manuel.

MODE AUTOMATIQUE

Si vous souhaitez que le registre du poêle à bois se règle automatiquement, mettez la télécommande en mode automatique. Suivez ce guide pour connaître la façon dont le poêle à bois fonctionne en mode automatique avec ElectronicAIR.

1. Il convient avant tout de veiller à ce que le poêle à bois soit bien en mode automatique. Passez en mode automatique en appuyant brièvement sur les boutons « haut » et « bas » simultanément. Le mode « Auto » s'affiche à l'écran.
2. Allumez le poêle à bois. Si nécessaire, parcourez le chapitre « Allumage adéquat » dans le mode d'emploi.
3. Laissez la porte entrouverte pendant cinq minutes environ. Fermez ensuite la porte.
4. Quand les braises sont suffisantes, disposez deux petits morceaux de bois par-dessus.
5. ElectronicAIR régule lui-même l'air de combustion à l'utilisation.

FONCTIONNEMENT MANUEL

Si vous souhaitez régler vous-même le registre du poêle à bois, vous pouvez régler la télécommande en mode manuel. Suivez ce guide pour connaître la façon dont le poêle à bois fonctionne en mode manuel avec ElectronicAIR.

1. Il convient avant tout de veiller à ce que le poêle à bois soit bien en mode manuel. Passez en mode manuel en appuyant sur les boutons « haut » et « bas » simultanément. Le mode « Manuel » s'affiche à l'écran.
2. Allumez le poêle à bois. Si nécessaire, parcourez le chapitre « Allumage adéquat » dans le mode d'emploi.
3. Laissez la porte entrouverte pendant cinq minutes environ. Fermez ensuite la porte.
4. Quand les braises sont suffisantes, disposez deux petits morceaux de bois par-dessus.
5. Ouvrez et fermez le registre au moyen des deux boutons de la télécommande.

Remarque ! La paire de LED à l'avant du poêle à bois s'allume en vert, quand vous ouvrez et fermez la porte, et quand le registre se règle automatiquement vers le haut ou vers le bas. Par ailleurs, la paire de LED s'allume brièvement quand vous appuyez sur les boutons de la télécommande.

Si vous remarquez que la paire s'allume en rouge ou en jaune, vous pouvez parcourir le guide de dépannage dans la section suivante.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Dans le tableau ci-dessous vous sont indiquées les principales raisons pour lesquelles la paire de LED s'allume en jaune ou en rouge.

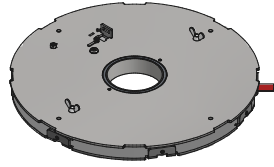
Paire de LED	Cause	Solution
La paire de LED clignote en jaune deux fois par minute.	Avertissement : Le niveau des piles du récepteur est faible.	Remplacer les piles du récepteur.
La paire de LED est constamment allumée en rouge.	Erreur : Il n'y a plus de piles dans le récepteur. Le cas échéant, le registre s'ouvre complètement jusqu'à ce que les piles soient remplacées.	Remplacer les piles du récepteur.
La paire de LED clignote en jaune trois fois par minute.	Avertissement : La porte est ouverte et le capteur dépasse 50° Celsius.	Fermer la porte du poêle à bois.

ACCESSOIRES

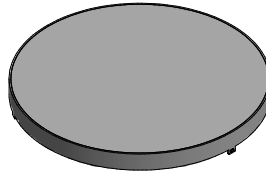
ACCESSOIRES

(XX) Code couleur variable

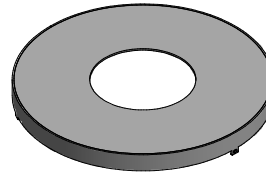
16-0000-1501 - Base pivotante



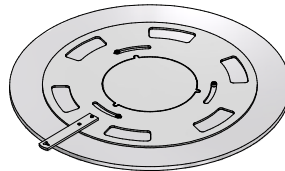
16-0000-0601XX - Plaque supérieure B/O
(évacuation par l'arrière)



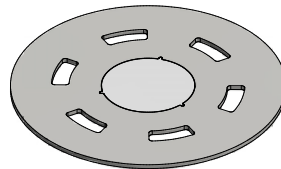
16-0000-0602XX - Plaque supérieure T/O
(évacuation par le dessus)



16-0000-0603 - Plaque supérieure en
acier inoxydable avec
évaporateur à convec-
tion (acier inoxydable)

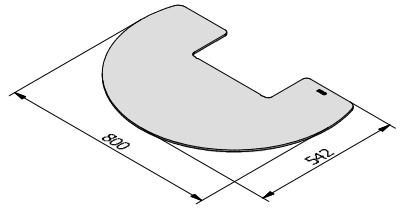


2710613 XX - Plaque supérieure à
convection

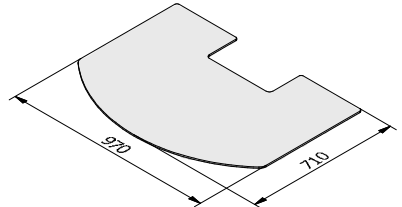


ACCESSOIRES

2714920 - Plaque de sol en verre (800 X 542 mm)



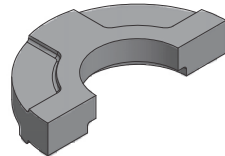
2714923 - Plaque de sol en verre (970 X 710 mm)



8131390 - Adaptateur pivotant



99-MODULWS - 6 kg
Pierre à accumulation de chaleur



16-0000-1101

1. Poignée - Acier inoxydable

16-0000-1102

2. Poignée - Corian blanc

16-0000-1103

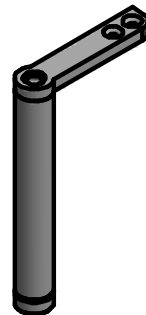
3. Poignée - Cuir brun

16-0000-1104

4. Poignée - Chêne noir

16-0000-1106

6. Poignée - Cuir noir



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - MANUEL ET CLEVER AIR

Ci-dessous vous est présentée une liste des pièces détachées.

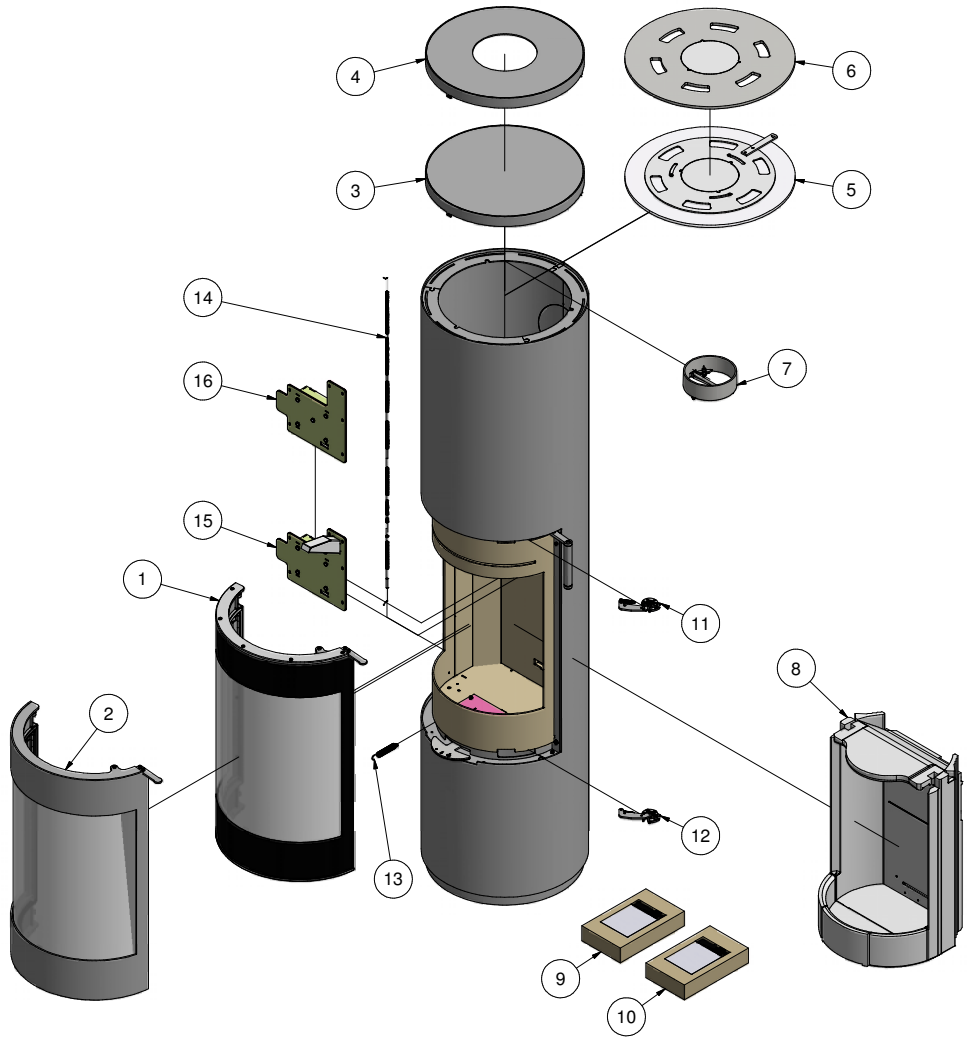
En cas d'utilisation de pièces détachées non recommandées par RAIS/ATTIKA, la garantie échoit. Toutes les pièces interchangeables sont disponibles comme pièces détachées chez votre revendeur RAIS/ATTIKA.

Voir la liste des pièces détachées ci-dessous et les schémas de ces pièces en page suivante.

xx : code couleur au choix

POS.	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	1	16-0000-100190	Porte vitrée
2	1	16-0000-1002XX	Porte vitrée Classic
3	1	16-0000-0601XX	Plaque supérieure pour une évacuation par l'arrière
4	1	16-0000-0602XX	Plaque supérieure pour une évacuation par le dessus
5	1	16-0000-0603	Plaque supérieure avec registre de convection
6	1	2710613XX	Plaque supérieure avec convection
7	1	61-00	Buse d'évacuation des fumées 6"
8	1	16-0000-2202	Kit Skamol
9	1	16-0000-5502	Kit d'étanchéité pour porte vitrée
10	1	16-0000-5503	Kit d'étanchéité pour porte vitrée Classic
11	1	16-0000-180190	Mécanisme de fermeture - Haut
12	1	16-0000-180290	Mécanisme de fermeture - Bas
13	1	7301026	Ressort BA1
14	1	1710924	Câble de registre
15	1	1710990	Registre - CleverAir
16	1	1711790	Registre - Manuel

F



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - ELECTRONICAIR

Ci-dessous vous est présentée une liste des pièces détachées.

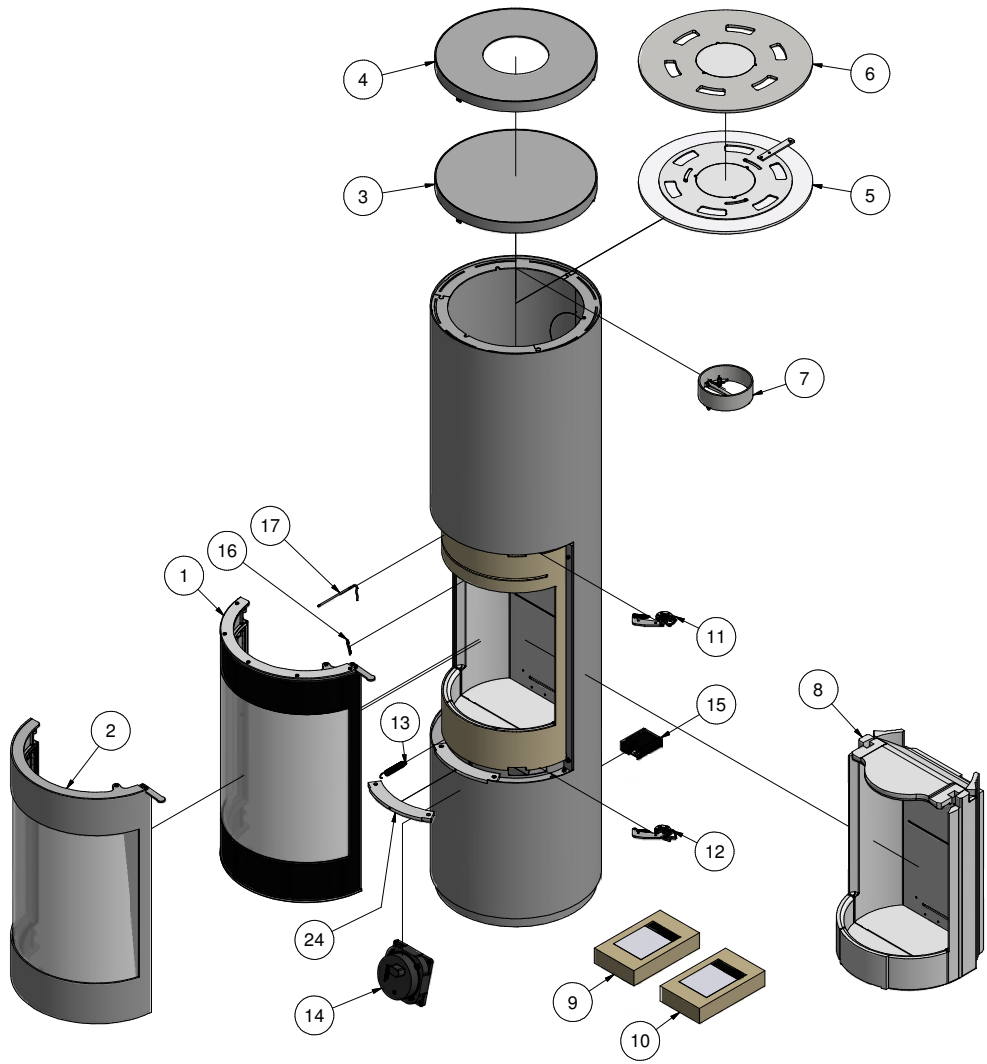
En cas d'utilisation de pièces détachées non recommandées par RAIS/ATTIKA, la garantie échoit. Toutes les pièces interchangeables sont disponibles comme pièces détachées chez votre revendeur RAIS/ATTIKA.

Voir la liste des pièces détachées ci-dessous et les schémas de ces pièces en page suivante.

xx : code couleur au choix

POS.	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	1	16-0000-100190	Porte vitrée
2	1	16-0000-1002XX	Porte vitrée Classic
3	1	16-0000-0601XX	Plaque supérieure pour une évacuation par l'arrière
4	1	16-0000-0602XX	Plaque supérieure pour une évacuation par le dessus
5	1	16-0000-0603	Plaque supérieure avec registre de convection
6	1	2710613XX	Plaque supérieure avec convection
7	1	61-00	Buse d'évacuation des fumées 6"
8	1	16-0000-2201	Kit Skamol
9	1	16-0000-5502	Kit d'étanchéité pour porte vitrée
10	1	16-0000-5503	Kit d'étanchéité pour porte vitrée Classic
11	1	16-0000-180190	Mécanisme de fermeture - Haut
12	1	16-0000-180290	Mécanisme de fermeture - Bas
13	1	7301026	Ressort BA1
14	1	16-0000-070301	Registre électronique
15	1	16-0000-070302	Récepteur R300
16	1	16-0000-070303	Capteur de surface
17	1	16-0000-070304	Capteur de gaz de fumées
	1	16-0000-070305	Interrupteur de porte
	1	16-0000-070306	Canalisations
	1	16-0000-070307	Paire de LED
	1	16-0000-070308	Télécommande

F



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DÉCLARATION DES PERFORMANCES



FR DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 16

1. **Produit**
Pilar - Manual / Pilar - Clever Air / Pilar Classic - Manual / Pilar Classic - Clever Air
Pilar - Manual B/O / Pilar - Clever Air B/O / Pilar Classic - Manual B/O / Pilar Classic - Clever Air B/O
Pilar - ElectronicAIR™ / Pilar Classic - ElectronicAIR™
Pilar - ElectronicAIR™ B/O / Pilar Classic - ElectronicAIR™ B/O
2. **Type/Variants**
Poêle à bois pour combustibles solides
3. **Emploi prévu**
Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire
4. **Fabricant**
RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Danemark
Téléfon +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com
5. **Mandataire**
-
6. **Système(s) pour évaluation de la prestation de produit**
Confirme certification type selon système 3
7. **L'organisme d'inspection notifié / No.**
*Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark*
No. du rapport a. 300-ELAB-2401-EN
8. **Prestations déclarées**
Spécification technique harmonisée: EN 13240:2003/A2:2004

Caractéristiques essentielles		Prestation
Sécurité incendie		Pilar 19
Résistance au feu	A1	
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	100 mm
	Latéral	500 mm
	plafond	
	avant	650 mm
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli	
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	82	
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O ₂)	0,074 % (927 mg/Nm ³)	
NOx (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	73	
Poussières	9 mg/Nm ³	
Température de surface	accompli	
Sécurité électrique	NPD	
Possibilités de nettoyage	accompli	
Pression opérationnelle max.	- bar	
Température de gaz d'échappement à prestation nominale	254° C	
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	NPD	
Prestation thermique		
Prestation thermique nominale	5,9 kW	
Prestation thermique espace	5,9 kW	
Prestation thermique eau	- kW	
Efficacité ¹⁾	81 %	
Efficacité énergétique saisonnière ^{1)S,an}	71 %	

9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.

Signé au nom du fabricant:

John Engel Nielsen, R&D / Quality Manager

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 10-01-2023


Signature

TI



RAIS[®]
ART  OF FIRE

RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com

attika
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch